

基于“渗透式”跨文化交际能力培养的实践研究

胡 珊 丁丽红

(泰国格乐大学中国国际语言文化学院, 泰国 曼谷 10220)

摘要: 随着全球化的进程加速, 跨文化交际能力已经成为当代社会中不可或缺的一项重要素养。特别是在我国高校学生中, 具备跨文化交际能力已经成为他们就业和发展的关键优势。因此, 有必要探索一种切实可行的跨文化交际能力培养模式, 以提高我国高校学生的整体素质和国际竞争力。鉴于此, 本文将着眼于“渗透式”跨文化交际能力培养模式, 通过将跨文化交际元素有机地融入到学生的学习和实践活动中, 以全面提升他们的跨文化交际能力, 旨在为我国高校学生跨文化交际能力培养提供可行的方法和策略。通过有效的培养措施和教育手段, 我们有信心能够培养出具备全球视野和跨文化意识的高素质人才, 为推动我国高校教育的国际化进程作出积极贡献。

关键词: “渗透式”; 跨文化交际能力; 实践

一、跨文化交际能力的内涵及其培养涉及的环节

(一) 跨文化交际能力的内涵

跨文化交际能力是指在跨越不同文化背景和价值观的情境中, 有效地进行信息传递、理解和互动的能力。它包括语言能力、文化意识、文化调适能力和跨文化沟通技巧等方面。首先, 在跨文化交际能力的内涵中, 语言能力是非常重要的环节。具备良好的外语表达能力, 包括词汇量、语法掌握、听说读写能力, 是进行跨文化交际的基础。此外, 还要具备对方语言和文化了解, 能够理解并应用文化背景中的语言表达和习惯用法。其次, 文化意识也是跨文化交际能力的重要组成部分。这是指对不同文化之间差异和共同点的认识。通过学习和了解不同文化的价值观、信仰、社会习俗等方面的知识, 能够更好地理解他人的行为和思维方式, 并正确地处理跨文化交际中的误解和冲突。再次, 文化调适能力在跨文化交际中起着关键作用。这是指个体在不同文化环境中适应和融入的能力。具备文化敏感性, 能够尊重和理解他人的文化习俗, 同时也能够适应和接纳他们的方式和观念。对于自己所处的文化, 要能够保持自我认同和自信心, 同时也要灵活地调整自己的行为 and 言语, 以适应不同的文化场合。最后, 跨文化沟通技巧是跨文化交际能力的关键环节之一。这包括非语言交际的技巧, 如肢体语言、面部表情和礼仪规范等, 以及语言交际的技巧, 如控制对话节奏、运用恰当的语气和用词等。通过有效地运用这些技巧, 可以减少误解和冲突, 提升跨文化交际的效果。

(二) 跨文化交际能力培养涉及的环节

在跨文化交际能力培养的环节中, 专业性是必不可少的一环。高校外语教学特点决定了跨文化交际能力培养要与外语专业知识和技能相结合。外语教师应通过系统的教学来提升学生的语言能力, 并加强对跨文化交际的培养。这包括开设相关的课程, 如跨文化交际理论、外语国家文化等, 结合案例分析和实践活动, 培养学生的跨文化意识和调适能力。此外, 还需要采取“渗透式”专业性的教学方法。这意味着将跨文化交际能力的培养贯穿于整个学习过程中, 而非孤立地进行。教师可以在教学材料中融入跨文化元素, 如引入不同国家的新闻、电影和文学作品等, 让学生通过实际的材料了解不同文化背景下的语言和行为规范。此外, 也可以通过组织跨校间的交流活动或海外实习项目等, 让学生亲身体验跨文化交际的挑战和机遇。

二、我国高校学生外语跨文化交际能力培养的现状

近年来, 我国高校学生外语跨文化交际能力培养的现状呈现

出一些明显特点。以英语为主要外语教学语种的高校在推进跨文化交际能力培养方面取得了一定的进展。许多学校开设了针对跨文化交际的课程, 如“英语国家文化”“跨文化交际理论”等, 以提高学生的文化意识和文化调适能力。此外, 一些高校还积极组织跨国交流活动, 如国际学术研讨会、留学生交流等, 为学生提供实践锻炼的机会。然而, 我国高校学生外语跨文化交际能力培养存在一些问题。首先, 一些学校在课程设置和教学方法上存在不足。在跨文化课程安排上, 多数学校将其作为选修课程, 没有纳入到必修课或核心课程中。这导致学生的学习积极性和主动性不高, 对跨文化交际能力培养的学习重视程度有所下降。同时, 在教学方法上, 一些学校仍然采用传统的教学方式, 注重语言知识点的传授, 而忽视了跨文化交际技巧的培养。其次, 学生的跨文化交际素养普遍较低。一方面, 学生对于跨文化交际的重要性和必要性认识不足, 对于自身的语言和文化优势缺乏自信心。另一方面, 学生在跨文化交际中常常缺乏适应能力和理解力, 容易陷入文化冲突和误解之中。这主要源于学校教育中对于跨文化交际素养的培养不够重视, 缺少具体、系统的教学指导和实践机会。最后, 教师队伍的跨文化能力也需要提高。一些教师在跨文化交际能力方面缺乏相关的培训和专业知识的支撑, 对于跨文化交际的理论和实践了解不够全面。这导致一些教师在课堂上无法有效地引导学生进行跨文化交际的学习和实践, 限制了学生跨文化交际能力的培养。

三、“渗透式”跨文化交际能力培养模式的构建

(一) “渗透式”跨文化交际能力的培养理念

“渗透式”跨文化交际能力培养模式的构建是一种全新的理念和方法, 旨在帮助个体在跨文化沟通中更加灵活和有效地应对挑战。下面我将从理念的三个方面展开阐述, 并结合案例进行说明。首先, 培养个体的文化敏感性。个体只有具备敏锐的文化触觉, 才能更好地洞察和理解不同文化之间的不同规范、价值观念和行为习惯。比如, 某企业的外派员工在与当地供应商谈判时, 发现对方总是强调友谊和亲密关系而非重点商讨合同细节。在这种情况下, 如果该员工没有足够的文化敏感性, 可能会感到困惑或误解对方的意图。而通过培养个体的文化敏感性, 可以帮助员工在不同文化背景下更准确地解读和应对各种行为。其次, 注重实践性的交际能力培养。单纯的理论知识并不足以应对跨文化交际中的复杂问题, 因此在培养个体的跨文化交际能力时, 需要注重实践性。例如, 某个企业的员工在新加坡执行项目时遇到了

语言的障碍,无法顺利与当地合作伙伴沟通。在这种情况下,仅仅具备语言能力是不够的,还需要掌握一定的社交技巧和交际策略,同时要有勇于实践的态度。通过提供实践性的培训和辅导,可以帮助个体在实际情境中培养跨文化交际的能力。最后,鼓励个体的自主学习和反思。跨文化交际能力需要个体不断学习和反思,才能不断提高。某个学生在留学期间,面对完全陌生的学习环境和文化背景,通过自主学习和反思,她逐渐适应了当地的生活和学习方式,并与来自不同国家的同学建立了良好的关系。这个案例表明,个体通过自主学习和反思,可以更好地应对跨文化交际的挑战,并不断提高自己的能力水平。总的来说,构建“渗透式”跨文化交际能力培养模式意味着培养个体的文化敏感性,注重实践性的交际能力培养,并鼓励个体的自主学习和反思。通过实践性案例的说明,我们可以看到这种培养模式的效果和意义。当个体在跨文化交际中能够灵活和有效地应对各种挑战时,不仅可以提高工作和学习的效果,还可以增强国际合作和交流的能力,为个人的发展和社会的进步做出贡献。

(二)“渗透式”跨文化交际能力的培养目标

“渗透式”跨文化交际能力的培养目标是通过实践和案例分析,培养学生能够在不同文化背景下主动适应和融入,理解并尊重他人的价值观和行为习惯,并能够成功地与不同背景的人进行有效的沟通和合作。下面将通过三个案例来详细展开说明这些培养目标。首先,我们以一个名为“文化冲突”的案例来说明第一个培养目标——主动适应和融入。在一个国际学校中,学生们来自不同国家和地区,带有各自独特的文化背景。在某次学校活动中,一个中国学生在和来自美国的同学合作时发生了摩擦。中国学生习惯用直接表达的方式进行沟通,而美国学生则更喜欢间接地传达信息。由于双方没有充分理解对方的文化习惯,导致了误解和冲突。在这个案例中,学生需要具备主动适应和融入的能力,能够意识到文化差异的存在,并学会调整自己的交流方式以避免冲突。其次,我们以一个名为“文化理解”的案例来说明第二个培养目标——理解并尊重他人的价值观和行为习惯。在一个跨国企业的工作场景中,来自不同国家的员工需要合作完成一个项目。在工作过程中,由于不同文化背景的员工对任务的重要性和优先级有不同的理解,导致了合作效果不佳。在这个案例中,学生需要具备理解并尊重他人的能力,能够主动学习和了解不同文化的价值观和行为习惯,从而更好地协调合作,充分发挥团队的协同效应。最后,我们以一个名为“跨文化沟通”的案例来说明第三个培养目标——与不同背景的人进行有效的沟通和合作。在一个国际会议上,来自不同国家的代表需要协商一个重要的决策。在讨论的过程中,代表们面临语言障碍和文化差异的挑战,导致讨论进展缓慢。在这个案例中,学生需要具备与不同背景人进行有效沟通和合作的能力,能够运用跨文化交际技巧,如倾听、提问和解析,以促进共识的达成和决策的制定。在这三个案例中,可以看到“渗透式”跨文化交际能力的培养目标的重要性和具体实践方式。通过学生在实际场景中的参与和体验,他们能够逐渐习得主动适应和融入的能力,理解并尊重他人的价值观和行为习惯,以及与不同背景的人进行有效沟通和合作的能力。这些能力不仅能够帮助学生在国际化的环境中取得成功,也有助于推动文化交流和合作,促进社会的发展和进步。因此,培养学生具备“渗透式”跨文化交际能力的目标具有重要的意义和实践价值。

(三)“渗透式”跨文化交际能力的培养内容

在“渗透式”跨文化交际能力的培养模式中,培养学生的知识、能力、态度和素养是非常重要的。以下将详细展开“渗透式”跨文化交际能力的培养内容。1. 知识的培养。在知识的培养方面,学生应该学习和了解不同文化背景下的语言、历史、宗教、价值观等方面的知识。他们需要掌握不同文化的特点和习俗,了解文化差异对于跨文化交际的影响。例如,在学习跨文化交际的课程中,学生可以学习不同国家和地区的文化知识,如英国的礼节、中国的传统节日等。通过丰富的跨文化知识的学习,学生可以更好地认识和理解不同文化背景下的人。2. 能力的培养。在能力的培养方面,学生应该发展跨文化交际所需的一系列技能。这包括口头表达能力、听力理解能力、文化调适能力、解决问题能力等。例如,在课堂上,学生可以通过参与小组讨论、进行角色扮演和模拟情境等活动,提高他们的口头表达和跨文化沟通的能力。此外,学生还可以通过跨文化实践活动,如参加国际交流项目或实习等,锻炼和提升他们的跨文化交际能力。3. 态度的培养。在态度的培养方面,学生应该培养开放包容的跨文化交际态度。他们需要具备尊重和理解他人的能力,避免对其他文化的偏见和歧视。例如,在教学中,教师可以引导学生反思自己的文化偏见,并促使他们接触和了解不同文化的优势和贡献。通过培养正确认识和积极的跨文化态度,学生可以更好地与他人进行跨文化交际,促进文化的交流和理解。4. 素养的培养。在素养的培养方面,学生应该培养情感智能、自主学习能力和创新能力。他们需要具备与其他文化背景的人建立良好关系的能力,包括情感的理解和表达能力。例如,在教学过程中,学生可以通过与来自不同文化背景的学生进行合作和交流,培养他们的情感智能和合作能力。同时,学生还应该培养自主学习和创新能力,以适应快速变化的全球化社会的需求。举例说明,某高校的英语学习社团组织了一次文化节活动,旨在促进学生的跨文化交流与理解。活动中,学生通过展示自己所学的英语、学习并展示不同国家的文化习俗和美食等,增进了对不同文化的了解。在活动中,学生不仅锻炼了语言表达和组织能力,同时培养了对他人文化的尊重和欣赏态度。总而言之,实施“渗透式”跨文化交际能力培养的学校要注重培养学生的知识、能力、态度和素养。通过专业性的英语教学和渗透式的培养方式,学生可以全面发展其跨文化交际能力,为个人的职业发展和国际交流奠定坚实基础。

四、结语

以“渗透式”跨文化交际能力培养模式为基础,本研究围绕知识、能力、态度和素养的培养内容展开。通过引入实践性的教学活动和全球化视野的教学资源,学生将能够在跨文化环境下进行真实的交流和互动。同时,培养学生的跨文化意识和了解不同文化间的差异性,使他们能够灵活适应多样化的环境和处理跨文化交际中的问题。通过培养学生的跨文化交际能力,我们可以更好地培养具有全球视野和创新思维的高素质人才,推动我国高校教育的国际化进程。

参考文献:

[1] 蔡逸群.“渗透式”策略下的大学英语跨文化交际能力培养途径研究[J].宿州教育学院学报,2018,21(04):89-92.